









# КОНФУЦИЙ ХИКМАТЛАРИ

Устоз айтди:  
Уқсангу уқмасанг —  
бефойда,  
Баттар зиён — уқсангу  
уқимасанг!

Устоз деди:  
Ю!  
Билим нима эканлиги  
ни сенга ўргатайми?  
Билган нарсаларинг  
гина биламан, де.  
Билмаган нарсаларинг—

## Жаҳон хазинаси дурдонаси

ни билмайман, де.  
Билим — ана шу!

Хоқим Айгун сўради:  
— Халқни қандай қилиб  
итоаткор этиш мумкин?  
Конфуций жавоб берди:

— Агар тўғрилар, эгри-  
ларнинг устидан бош  
қилиб қўйилса, халқнинг  
ўзи қилар итоат.  
Ахир эгриларга —  
тўғрилар ибрат!  
Агар ошса эгрилар мар-  
табаси,  
тўғриларнинг йўли  
бўлса берк  
халқ қилмас бунга то-  
қат.

Цзичжон сўради:  
— Билиш мумкинми ўн  
авлоддан сўнг нима бўли-  
шин?

Устоз жавоб берди:  
— Ин сулоласи Ся хо-  
надони анъаналарига  
асосланиб юритди иш,  
Билса бўлар унга не-  
лар қўши ва нелардан  
кечди воз;  
Чжоу хонадони Ин су-  
лоласини удумларини эттир-  
ди давом,  
Билса бўлар унга нелар

қўши ва нелардан кечди  
воз.  
Ки демак, Чжоу суло-  
ласини удумлари этса да-  
вом  
Билса бўлар нелар  
бўлишини ва ҳаттоки юз  
авлоддан сўнг.

Устоз деди:  
Уз авлод-ажлодиндан  
бўлмаган руҳларга қур-  
бонлик қилиш, бу ўзга  
руҳларга ялтоқлик.  
Уз бурчингни билату-  
риб, уни адо этмаслик —  
қўрқоқлик.

Устоз айтди:  
Агар инсонда бўлмаса  
меҳр-мурувват  
Қайда қолди удум-  
оқибат?!  
Агар инсонда бўлмаса  
меҳр ва шафқат  
Муסיқанинг маъноси  
қайда қолди унда?

Устоз деди:  
Элдан айрилганларнинг  
бўлса ҳам сарлори,  
Тенг келолмас барибир  
ҳатто сарбонсиз халққа!

Устоз деди:  
Олижаноб эркак бел-  
лашмайди ҳуда-беҳуда,  
Гар беллапса ўзин ту-  
тар мардона,  
Барчага билдирар эзгу  
эҳтиром,  
Ғолиблик нашъасин  
ҳам  
бирга кўради баҳам.  
Билки, олижаноб эркак  
асли шудир!

(Давоми бор)

Азим СҮЮН  
ва Ҳамид ИКРОМ  
таржималари

Цзию фарзандлик эҳтиро-  
ми ҳақида сўради.

Устоз жавоб берди:

— Ҳозирги пайтда ота-  
онани қадрламоқ, — де-  
мак, бу — қорин тўйдир-  
моқ.

Аммо отлару итларнинг  
ҳам қоринини тўйдирш  
мумкин-ку.

Ундай бўлса, бири ик-  
кинчисидан қандай  
фарқланади, демак гап  
хурмат-иззатда?!

Цзися фарзандлик эҳти-  
роми ҳақида сўради.

Устоз жавоб берди:

— Ҳар доим ҳам ота-  
онага Хушҳол-хушнуд  
хизматда туриш мушкул,  
албатта.

Юмш чиқиб қолганда  
ўғил ёки кенжатои ука  
елиб-югуришади, қатта-  
ларни мусалласу таом  
билан сийлашади.

Қандай қилиб бу ҳолда  
фарзандлик хурмат-эҳти-  
роми ҳақида гап бўлиши  
мумкин?!

Устоз айтди:  
— Ким эскисини асраб-  
авайлаб,  
Янгисини топа олса ўша  
асл мураббийдир!

Устоз деди:  
Ҳақийқ эркак — ўйин-  
чоқ эмас!

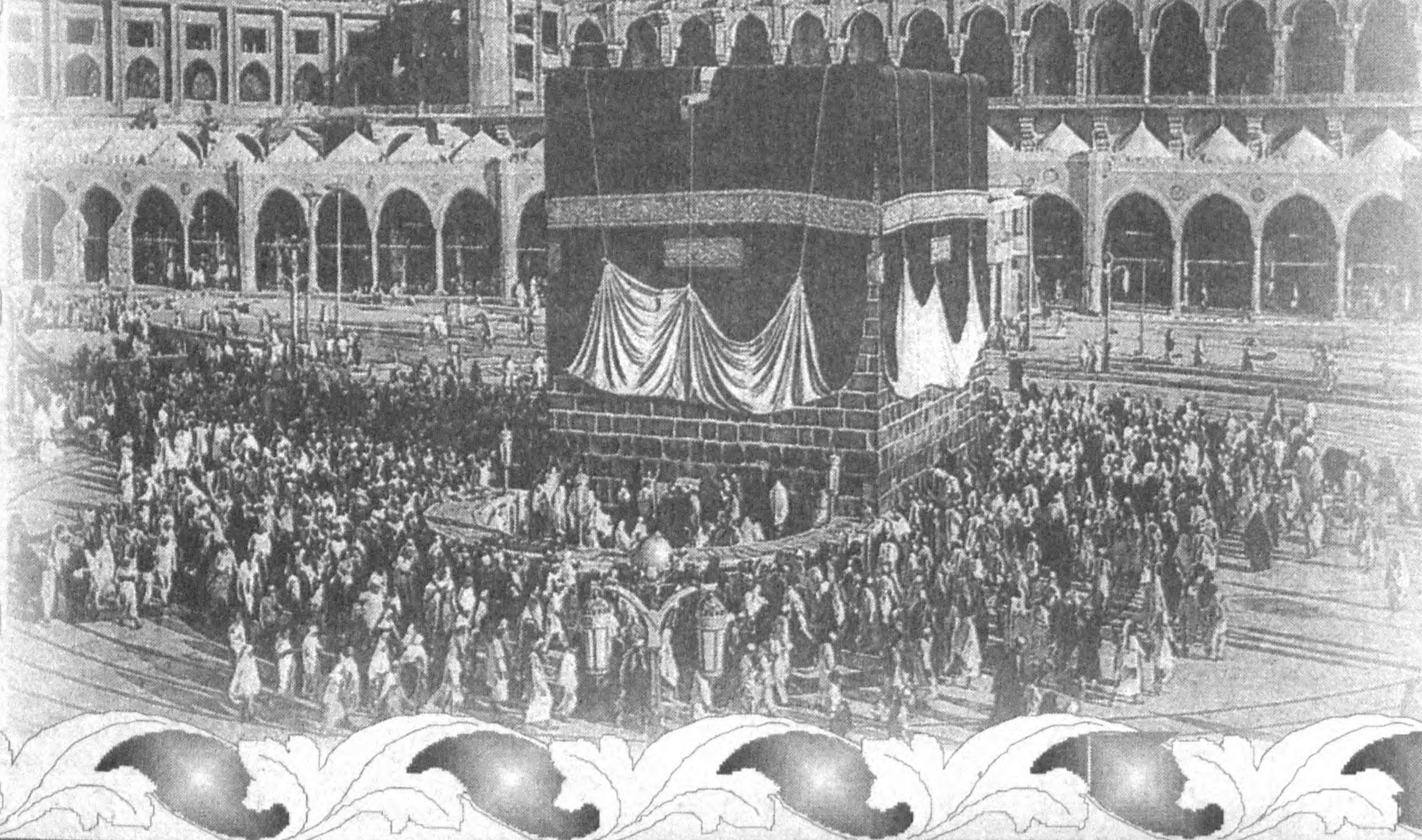
«ОСИЁ-ВЕСТ»

— **ОСИЁ** —  
WEST

## «Осиё-Вест» Ўзбекистон—Германия—Исроил қўшма корхонаси

Барча мўмин-мусулмонларни Йиди  
Рамазон ҳайити муносабати билан  
самимий муборакбод этади!

Сизларнинг муқаддас Рамазон ойида  
тутган рўзаларингизнинг, амалга оширган  
хайру савоб ишларингизнинг ажрини  
Оллоҳ Таолонинг ўзи берсин. Яратганинг  
ўзи юртимизга тинчлик-фаровонлик ато  
этсин!



## «ХАЛҚАБОД МАМИФИ» ҲИССАДОРЛИК ЖАМИЯТИ

*Бутун ўзбек халқини ва барча мусулмонларни Йид ал-Фитр байрами  
муносабати билан самимий қутлайди.*

*Мустақил мамлакатимизнинг иқтисодий-ижтимоий жиҳатдан янада  
баркамол бўлишини тилайди. Мана шундай саодатли, фараҳли ойда қилган  
барча ибодатларингизни, тутган рўзаларингизни Оллоҳ Таоло ўз даргоҳида  
қабул айласин. Муборак ҳайит кунларида юртимизга маъмурчилик ва равнақ  
тилаимиз. Бу йилимиз янада қутлуғ, деҳқонларимиз учун файзу-баракали  
бўлиши насиб этсин!*

Қорақалпоғистон Республикаси Халқабод шаҳри.



Бош муҳаррир  
Азим СҮЮН

Таҳрир ҳайъати

Абдулла ОРИПОВ  
Абдулҳафиз  
ЖАЛОЛОВ  
Азиз НОСИРОВ  
Қозоқбой  
ЙҮЛДОШЕВ  
Исом ШОҒУЛОМОВ  
Норбобо ШАКАРОВ  
(бош муҳаррирнинг  
биринчи ўринбосари)  
Алиқул СУЛТОНОВ  
(бош муҳаррир  
ўринбосари)  
Андрей ОРЛОВ  
(бош муҳаррир уринбосари  
«Голос Ўзбекистана»)  
Бахтиёр ҲАМИДОВ  
(масъул котиб —  
«Ўзбекистон овози»)  
Валерий ЛАБАРЕШНИХ  
(масъул котиб —  
«Голос Ўзбекистана»)

ЎЗБЕКИСТОН ОВОЗИ

ГОЛОС УЗБЕКИСТАНА

МУАССИС:  
ЎЗБЕКИСТОН ХАЛҚ  
ДЕМОКРАТИК  
ПАРТИЯСИ  
МАРКАЗИЙ  
КЕНГАШИ

БУЛИМЛАР:

Сижест —  
133-20-36  
Иқтисодиёт —  
133-76-04  
Маънавият —  
133-07-20  
Халқаро ва оммавий ишлар —  
133-12-56, 136-55-16  
Ахборот —  
133-12-56  
Котибият —  
133-21-43

Факс —  
133-47-80, 133-38-55,  
133-73-43, 133-06-83

ВИПОЯТ

МУХБИРЛАРИ:

Андижонда — 25-16-16;  
Бухорода — 23-51-40;  
Гулистонда — 25-16-22;  
Жиззахда — 3-29-44;  
Навоийда — 3-39-20;  
Наманганда — 6-43-43;  
Нукусда — 222-70-12;  
Самарқандда — 35-20-54;  
Тошкентда — 136-12-56;  
Урганчда — 226-51-35;  
Фарғонада — 26-46-84;  
Қаршида — 4-61-35;  
Термизда — 3-79-98.

МАНЗИЛИМИЗ:

700000,  
ТОШКЕНТ,  
МАТБУОТЧИЛАР  
КУЧАСИ, 32-УЙ.

Навбатчи

Рашид ШОДИЕВ

Газета

«Ўзбекистон овози»нинг  
компьютер марказида  
терилди ва саҳифаланди.  
Саҳифаловчи-дастурчи  
Бахтиёр ЖУМАНОВ

«Шарқ» нашриёт-  
матбаа концерни  
босмахонаси.

Корхона манзили:  
Буюк Турон кўчаси,  
41-уй.

Рўйхатдан утиш  
тартиби №00004  
Газета офсет усулида,  
А—2 форматда  
босилади.

Ҳажми 2 босма табақ.

«Ўзбекистон овози»  
материалларини кўчириб  
босиш фақат таҳририят  
руҳсати билан амалга  
оширилади.

г — 03

Босилган  
таърифи вақти — 21.00.  
Таърифи вақти — 21.00.  
1 2 3 4 5 6.

Сотувда эркин нарҳда